

Love
Your Pet
by beurer

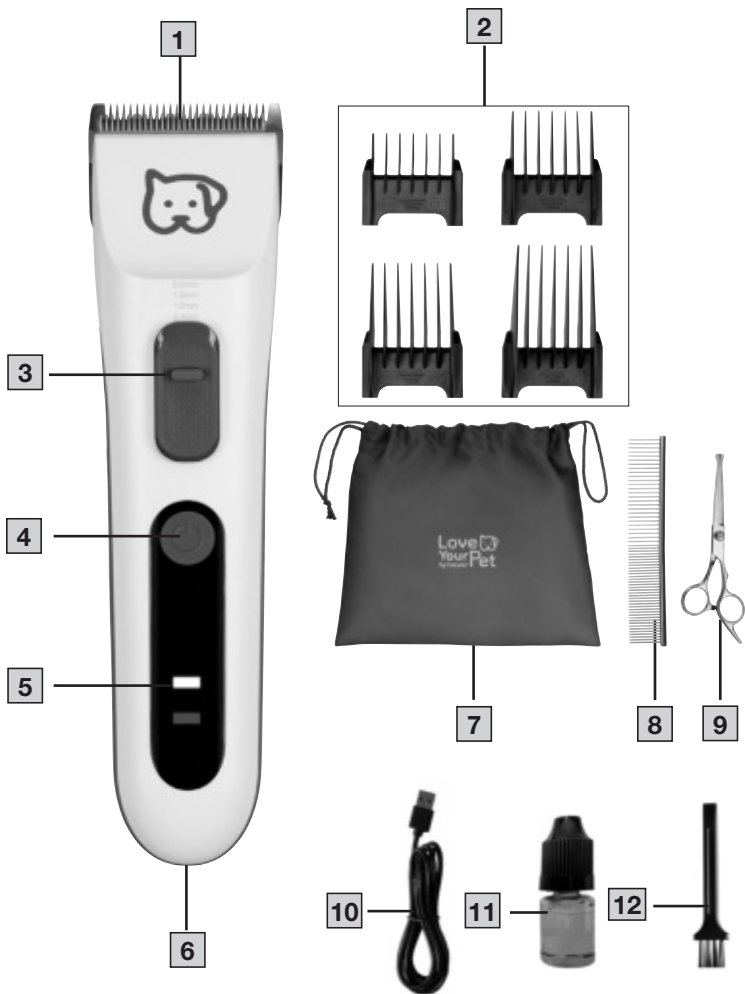


PP 110



RO Aparat de tuns blană
Instrucțiuni de utilizare

CE





Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare. Respectați indicațiile de avertizare și de siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru consultarea ulterioară. Puneți instrucțiunile de utilizare la dispoziția altor utilizatori. La predarea aparatului, înmânați și instrucțiunile de utilizare.

⚠️ AVERTIZARE

- Aparatul este destinat exclusiv tunderii părului de animale la pisici sau câini.
- Aparatul este destinat exclusiv utilizării în gospodărie/în mediul privat, nu în scop comercial.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Nu sunteți autorizat în niciun caz să demontați sau să reparați aparatul, în caz contrar nefiind posibilă garantarea unei funcționări ireproșabile. În cazul nerespectării, pierdeți garanția.

- După utilizare, depozitați aparatul, respectiv nu îl lăsați întins.
- Componenta ținută în mână trebuie decuplată de la cablul de conectare înainte de curățarea cu apă.
- Dacă folosiți aparatul în baie trebuie să scoateți ștecărul din priză după utilizare, deoarece apropierea față de apă reprezintă un pericol chiar dacă aparatul este oprit.
- Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea căzilor, chiuvetelor, dușurilor sau a altor vase care conțin apă sau alte lichide – pericol de electrocutare.
- În cazul în care cablul de racordare la rețea al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător sau serviciul pentru clienți al acestuia sau de către o persoană cu o calificare similară pentru a evita riscurile.
- Ca protecție suplimentară se recomandă instalarea unui sistem de protecție împotriva curentului vagabond RCD cu un curent de declanșare calculat de maximum 30 mA în circuitul electric al băii. Informații în acest sens sunt oferite de firma locală specializată în domeniul instalațiilor electrice.

CUPRINS

1. Pachet de livrare.....	5	7. Utilizare.....	10
2. Explicația simbolurilor	5	8. Curățarea și întreținerea	10
3. Utilizarea conform destinației	6	8.1 Curățarea aparatului	10
4. Indicații de avertizare și de siguranță	6	8.2 Lubrifierea lamei din oțel inoxidabil	10
5. Descrierea aparatului.....	9	9. Accesorii și piese de schimb.....	10
6. Punerea în funcțiune.....	9	10. Eliminarea ca deșeu	11
6.1 Funcționarea cu acumulator /		11. Date tehnice	12
încărcarea acumulatorului.....	9	12. Garanție.....	12
6.2 Alimentare de la rețea.....	9		

1. PACHET DE LIVRARE

Verificați pachetul de livrare pentru a vă asigura că starea ambalajului de carton este ireproșabilă și conținutul acestuia este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți, la adresa menționată.

- 1 aparat de tuns blană
- 1 foarfecă
- 1 pieptene
- 4 accesorii tip pieptene (6-25 mm)
- 1 geantă de depozitare
- 1 pensulă de curățare
- 1 ulei de tăiere
- 1 cablu de încărcare USB

2. EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Pe aparat, în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe plăcuța de identificare a aparatului sunt utilizate următoarele simboluri:

⚠ PERICOL

Indică un pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința este decesul ori vătămări foarte grave.

⚠ AVERTIZARE

Denumeste un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința poate fi decesul ori vătămări foarte grave.

⚠ ATENȚIE

Denumeste un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința poate fi vătămări ușoare ori minore.

ℹ INDICAȚIE

Denumeste o situație posibil periculoasă. Dacă nu este evitat, dispozitivul sau obiectele din jur pot fi deteriorate.



Informații privind produsul

Indicație privind informații importante



Citiți instrucțiunile



Producător



Marca de conformitate pentru Regatul Unit



Eliminare ca deșeu în conformitate cu prevederile Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

	Nu eliminați la gunoierul menajer baterii care conțin substanțe nocive
	Marcaj pentru identificarea materialului de ambalare. A = Abrevierea pentru material, B = Numărul materialului: 1-7 = Material plastic, 20-22 = Hârtie și carton
	Marcaj CE Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
	Separați componentele ambalajului și eliminați-le conform reglementărilor locale.
	Separați produsul și componentele ambalajului și eliminați-le în conformitate cu reglementările locale.
	S-a demonstrat că produsele îndeplinesc cerințele reglementărilor tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (UEE).
	Pericol Nu utilizați aparatul în apropierea apei sau în apă (de exemplu, chiuvetă, duș, cadă) – pericol de electrocutare!
	Simbol importator
	Curent continuu Aparatul este adecvat numai pentru curent continuu
	Dispozitiv din clasa de protecție III

3. UTILIZAREA CONFORM DESTINAȚIEI

Aparatul este destinat exclusiv tunderii părului de animale la pisici sau câini. Nu utilizați aparatul pe oameni sau obiecte!

Aparatul este destinat exclusiv utilizării în gospodărie/în mediul privat, nu în scop comercial. Aparatul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost creat și în modul specificat în instrucțiunile de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate fi periculoasă. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiuni cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau neglijentă a aparatului.

4. INDICAȚII DE AVERTIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ

▲ AVERTIZARE

Pentru a evita problemele de sănătate, se recomandă imperios evitarea utilizării aparatului în următoarele situații:

- Pericol de sufocare cu ambalajul! Nu lăsați materialul de ambalare în locuri accesibile copiilor și animalelor.
- Înainte de utilizare, verificați aparatul și accesoriile pentru identificarea defecțiunilor vizibile. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți, la adresa menționată.
- Nu apropiați adaptorul de rețea de apă.
- Pericol de electrocutare! Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în alt lichid!
- Pericol de electrocutare! În cazul în care aparatul cade în apă, în ciuda tuturor măsurilor de precauție, scoateți imediat ștecărul de rețea din priză! Nu introduceți mâna în apă! Pericol de moarte prin electrocutare! Înainte de o nouă utilizare, solicitați verificarea aparatului de către un atelier de specialitate autorizat!
- Dacă aparatul a căzut sau a suferit alte daune, acesta nu mai trebuie utilizat. Pericol de electrocutare și accidentare!

- Pericol de electrocutare! În cazul unei deteriorări vizibile a aparatului, a accesoriului sau a adaptorului de rețea, nu utilizați aparatul și contactați comerciantul dumneavoastră sau Serviciul pentru clienți, la adresa menționată.
- Pericol de accidentare! Nu utilizați aparatul în cazul în care lama din oțel inoxidabil este deteriorată, deoarece aceasta poate prezenta muchii ascuțite.
- Pericol de provocare a arsurilor! Lama din oțel inoxidabil se poate încălzi după utilizarea îndelungată.
- Nu utilizați cabluri prelungitoare în baie, pentru a asigura accesul rapid la adaptorul de rețea, dacă este necesar.
- Utilizați exclusiv accesoriile tip pieptene originale.

⚠️ AVERTIZARE

Pentru a evita problemele de sănătate, respectați următoarele indicații:

- Utilizatorul aparatului trebuie să aibă experiență în manipularea pisicilor sau a câinilor cărora urmează să le fie tunsă blana.
- Aparatul poate fi utilizat numai de către acele persoane de la care este de așteptat să îndeplinească o astfel de operațiune în mod fiabil. Persoanele a căror capacitate de reacție este afectată, de exemplu, din cauza medicamentelor, alcoolului sau drogurilor, nu trebuie să utilizeze aparatul.
- Deconectați aparatul înainte de a monta sau schimba accesoriul tip pieptene.
- Pericol de incendiu! Asigurați-vă că în apropierea aparatului nu se află lichide ușor inflamabile.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare ale aparatului înainte de utilizare.
- Amplasați cablul de alimentare într-o zonă unde nu există pericol de împiedicare.
- Conectați aparatul numai la o priză cu tensiunea menționată pe plăcuța de fabricație.

- Utilizați aparatul exclusiv conform indicațiilor de pe plăcuța de fabricație.
- Trageți numai de adaptorul de rețea atunci când scoateți cablul de alimentare din priză.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Opriti aparatul după fiecare utilizare.
- După finalizarea fiecărui proces de încărcare, scoateți adaptorul de rețea din priză.

Indicații privind manipularea uleiului de tăiere

- În caz de înghițire, uleiul de tăiere poate fi nociv sau mortal. În caz de înghițire, nu provocați vomă - consultați imediat un medic.
- Dacă uleiul de tăiere intră în contact cu ochii sau gura, clătiți locurile afectate cu apă din abundență. Dacă iritațiile persistă, consultați imediat un medic.

INDICAȚIE

- Protejați aparatul și accesoriile împotriva șocurilor, umezelii, impurităților, fluctuațiilor puternice de temperatură și acțiunii directe a radiațiilor solare.
- Utilizați, încărcăți și păstrați aparatul numai la temperaturi cuprinse între -10 °C și 40 °C.

Indicații privind manipularea bateriilor

⚠️ AVERTIZARE

- Nu dezasaamblați, deschideți sau rupeți bateriile. Nu expuneți niciodată bateria la șocuri mecanice.
- Pericol de explozie! Pericol de incendiu! Nerespectarea punctelor menționate poate duce la vătămări, supraîncălzire, scurgere, aerisire, rupere, explozie sau foc.

- Pentru încărcare, utilizați întotdeauna cablul de încărcare/încărcătorul/alimentatorul corect sau furnizat.
- Evitați încărcarea permanentă sau supraîncărcarea. Scoateți ștecărul din priză atunci când este încărcat.
- Utilizați numai cablul de încărcare USB inclus în pachetul de livrare.
- Încărcați dispozitivul sub supraveghere, acordând atenție generării de căldură, deformării și degazificării. În cazul în care aveți îndoieli întrerupeți procesul de încărcare.
- Eliminați ca deșeu bateriile/cablul de încărcare/încărcătorul defecte imediat în modul corespunzător (a se vedea capitolul Eliminarea ca deșeu).
- Nu utilizați baterii/cabluri de încărcare/încărcătoare modificate sau deteriorate.
- Alegeți întotdeauna tipul de baterie corect. Contactați serviciul pentru clienți dacă o baterie de schimb poate fi înlocuită.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Nu descărcați forțat, nu încălziți, nu dezamblați, nu deschideți, nu rupeți, nu deformați, nu încapsulați, nu modificați și nu expuneți niciodată bateriile la șocuri.
- Nu scurtcircuitați niciodată bateriile și contactele de la nivelul compartimentului pentru baterii.
- Protejați bateriile de lumina directă a soarelui, ploaie, căldură și apă.
- Expunerea bateriilor la temperaturi foarte ridicate sau la presiuni extrem de scăzute ale aerului poate provoca explozii sau scurgeri de lichide și gaze inflamabile.
- Introduceți întotdeauna bateriile corect, ținând cont de polaritatea acestora (+/-).
- Dacă una dintre baterii s-a scurs, puneți-vă mănuși de protecție și curățați compartimentul pentru baterii cu o cârpă uscată.
- În cazul în care lichidul dintr-o baterie intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți locul afectat cu apă și solicitați asistență medicală.

- Pericol de înghițire! Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală. Înghițirea poate cauza arsuri interne grave și decesul.
- Nu lăsați niciodată copiii să schimbe bateriile dacă nu sunt supravegheați de un adult.

⚠ PRECAUȚIE

- Depozitați bateriile de schimb la distanță de obiecte din metal, în încăperi bine aerisite, uscate și răcite.
- Păstrați bateriile curate și uscate.
- Țineți bateriile la distanță de apă.

Indicații privind manipularea foarfecilor

⚠ AVERTIZARE

- Foarfecile pot fi ascuțite. Țineți lamele departe de pielea animalului pentru a evita rănirea.
- Nu lăsați niciodată animalul nesupravegheat în timpul operațiunii de tundere.
- Evitați mișcările bruște care pot speria animalul.
- Utilizați foarfeca numai în scopul prevăzut.
- Dacă animalul prezintă semne de stres sau agitație, opriți-vă imediat și calmați-l.
- Verificați periodic foarfeca pentru a depista eventualele defecțiuni și muchii ascuțite.
- Tăiați în secțiuni mici, pentru a obține un rezultat uniform și pentru a minimiza riscul de rănire.

INDICAȚIE

- După depozitarea pe termen lung, poate fi necesar să încărcați și să descărcați bateria de mai multe ori pentru a atinge performanța maximă.

5. DESCRIEREA APARATULUI

Desenele aferente sunt ilustrate la pagina 2.

- 1** Lamă din oțel inoxidabil
- 2** 4 accesorii tip pieptene (6-25 mm)
- 3** Ajustare fină în 4 trepte:
0,6 / 1,2 / 1,8 / 2,4 mm
- 4** Tastă PORNIRE/OPRIRE
- 5** Afișaj LED cu starea bateriei
- 6** Mufă de conectare
- 7** Geantă de depozitare
- 8** Pieptene
- 9** Foarfecă
- 10** Cablu de încărcare USB
- 11** Ulei de tăiere
- 12** Pensulă de curățare

6. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE



Puteți utiliza aparatul atât cu acumulator, cât și cu un adaptor de rețea (nu este inclus în pachetul de livrare). Pentru a încărca aparatul, utilizați numai un adaptor de rețea din clasa de protecție 2 (□), care este aprobat pentru utilizarea cu aparate de uz casnic și a cărui ieșire respectă tensiunile joase de siguranță de 5 V și max. 1 A.

6.1 Funcționarea cu acumulator / încărcarea acumulatorului

Înainte de prima utilizare, trebuie să încărcați acumulatorul complet, timp de 3 ore. Durata maximă de utilizare cu aparatul complet încărcat este de aproximativ 4 ore.

1. Conectați cablul de încărcare USB **10** la mufa de conectare **6** și la un adaptor de rețea (nu este inclus în pachetul de livrare).
2. Pe parcursul procesului de încărcare, LED-ul luminează roșu. Imediat ce acumulatorul s-a încărcat complet, LED-ul se stinge.



În timpul funcționării normale, LED-ul luminează alb. Imediat ce capacitatea bateriei în cazul funcționării cu acumulator scade sub 25 %, LED-ul luminează intermitent roșu.

6.2 Alimentare de la rețea

⚠ PERICOL

Pericol de electrocutare! Nu utilizați niciodată aparatul sub duș sau într-un mediu umed atunci când este alimentat de la rețea!

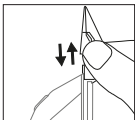
1. Conectați cablul de încărcare USB **10** la mufa de conectare **6** și la un adaptor de rețea (nu este inclus în pachetul de livrare).
2. Conectați adaptorul de rețea la o priză corespunzătoare. Aparatul este acum pregătit de funcționare, iar acumulatorul este încărcat.

7. UTILIZARE

1. Așezați lama din oțel inoxidabil **1** de sus pe aparat, până când aceasta se fixează. Pentru a scoate din nou lama din oțel inoxidabil **1**, apăsați-o cu degetele mari în sus.



2. Dacă este necesar, selectați unul dintre cele patru accesorii tip pieptene **2** și așezați-l pe lama din oțel inoxidabil **1**. Împingeți accesoriul tip pieptene **2** până la opritor de-a lungul lamei din oțel inoxidabil **1**. Vă recomandăm să începeți cu cea mai mare lungime de tăiere a accesoriului tip pieptene și să ajungeți treptat la lungimea dorită de dumneavoastră.



3. Pentru a porni aparatul, apăsați întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE **4**.
4. Treceți încet aparatul prin blană. Aveți grijă ca, pe cât posibil, accesoriul tip pieptene să fie dispus orizontal la nivelul animalului. Tundeți întotdeauna părul doar pe porțiuni mici. Tundeți părul în direcția opusă sensului de creștere. În cazul în care părul crește în diferite direcții, orientați aparatul în diferite direcții în timpul utilizării.
5. Pentru a opri aparatul în urma utilizării, apăsați tasta PORNIRE/OPRIRE **4**.

8. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

8.1 Curățarea aparatului

⚠ AVERTIZARE

- Pericol de electrocutare! Înainte de fiecare operațiune de curățare, deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de curent.
 - Pericol de incendiu! Nu curățați aparatul cu lichide ușor inflamabile!
 - Nu spălați aparatul în mașina de spălat vase!
 - Aparatul nu este etanș la apă. Pentru o curățare igienică, lama din oțel inoxidabil **1** poate fi scoasă și curățată sub jet de apă.
1. Pentru o curățare temeinică, trageți în sus lama din oțel inoxidabil **1** de pe aparat pentru a o scoate.
 2. Lăsați lama din oțel inoxidabil **1** să se usuce complet înainte de a o remonta la nivelul aparatului.

8.2 Lubrifierea lamei din oțel inoxidabil

Pentru a obține rezultate optime la tăiere pe termen lung, distribuiți în mod regulat puțin ulei de tăiere pe lama din oțel inoxidabil **1**.

9. ACCESORII ȘI PIESE DE SCHIMB

Pentru a achiziționa accesorii și piese de schimb, accesați www.beurer.com sau adresați-vă punctului de service din țara dumneavoastră (conform listei cu adrese ale punctelor de service). De asemenea, accesoriile și piesele de schimb sunt disponibile și în comerț.

10. ELIMINAREA CA DEȘEU

Pentru protejarea mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat la gunoiul menajer la finalul duratei de viață. Eliminarea ca deșeu se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Respectați dispozițiile locale privind eliminarea ca deșeu a materialelor. Eliminați aparatul ca deșeu conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile cu eliminarea deșeurilor. Puteți obține informații despre centrele de colectare a deșeurilor de echipamente, de exemplu, de la administrația locală, de la firmele locale de salubritate sau de la comerțiantul dumneavoastră.

Bateriile uzate, complet goale trebuie eliminate în recipientele de colectare special marcate, la firmele specializate sau la comerciantul de echipamente electrice. Aveți obligația legală de a elimina bateriile ca deșeu.

Bateriile care conțin substanțe toxice prezintă aceste simboluri:

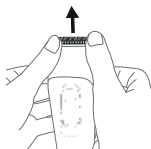
Pb = bateria conține plumb,
Cd = bateria conține cadmiu,
Hg = bateria conține mercur.



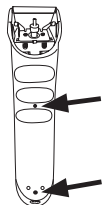
Eliminare ca deșeu ecologică

În scopul protejării mediului înconjurător, vă recomandăm să eliminați separat componentele individuale, în special bateriile.

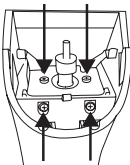
1.
Împingeți cu degetele mari lama din oțel inoxidabil atașată în sus.



2.
Apoi deșurubați șurubul central și cel inferior de pe partea din spate a aparatului.



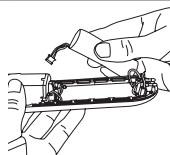
3.
Deșurubați cele patru șuruburi interioare din aparat.



4.
Trageți cu atenție în sus capacul carcasei, în modul ilustrat.



5.
Scoateți cuplajul de la baterie.
Eliminați separat bateria și aparatul.



11. DATE TEHNICE

Model	PP 110
Greutate	aprox. 262 g
Dimensiuni aparat [L x l x H]	17,9 x 3,5 x 3,2 cm
Intrare aparat	5,0 V $\equiv$ 1,0 A
Acumulator: Capacitate Tensiune nominală Denumirea tipului	2000 mAh 3,7 V Litiu-ion

12. GARANȚIE

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.

Ne rezervăm drepturile asupra erorilor și modificărilor



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com



105.30_PP110_2024-10-28_01_IM2_BEU_RO